



**Межправительственная  
научно-политическая платформа по  
биоразнообразию и экосистемным  
услугам**

Distr.: General  
19 January 2017

Russian  
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической  
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам  
Пятая сессия**

Бонн, Германия, 7-10 марта 2017 года

Пункт 6 d) предварительной повестки дня\*

**Программа работы Платформы: методологическая оценка различной  
концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ**

**Аналитическое исследование для методологической оценки  
различной концептуализации разнообразных ценностей  
природы и ее благ, включая биоразнообразие и  
экосистемные услуги (результат 3 d))**

**Записка секретариата**

1. В разделе V решения МПБЭУ-4/1 Пленум Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам одобрил доклад об аналитическом исследовании для методологической оценки различной концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ, включая биоразнообразие и экосистемные функции и услуги, изложенный в приложении VI к решению. В том же решении Пленум постановил рассмотреть вопрос о проведении оценки на своей пятой сессии.
2. На его пятой сессии Пленуму будет предложено рассмотреть вопрос о проведении оценки различной концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ, включая биоразнообразие и экосистемные услуги, на основе утвержденного доклада об аналитическом исследовании, который воспроизводится в приложении к настоящей записке без официального редактирования, и о предлагаемых уточненных продолжительности, сроках и бюджете оценки, как освещается в записке секретариата о соображениях, касающихся проведения двух тематических оценок и одной методологической оценки (IPBES/5/6).

\* IPBES/5/1/Rev.1.

## Приложение

### **Аналитическое исследование для методологической оценки, касающейся различной концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ, включая биоразнообразие и экосистемные услуги (результат 3 d)**

#### **I. Сфера охвата, обоснование, целесообразность и предположения**

##### **A. Сфера охвата**

1. Цели предлагаемой методологической оценки заключаются в том, чтобы оценить: а) различную концептуализацию природных ценностей и благ, включая биоразнообразие и экосистемные услуги (обеспечивающие, регулирующие и культурные) в соответствии с концептуальными рамками Платформы<sup>1</sup>; б) различные методы стоимостного определения и подходы к нему; в) различные подходы, обеспечивающие признание, сопряжение и интеграцию различных ценностей и методик стоимостного определения для поддержки разработки политики и принятия решений; и д) пробелы и неопределенности в знаниях и данных<sup>2</sup>.

##### **B. Географические границы оценки**

2. Эта оценка позволит учитывать стоимостное определение в ходе принятия решений в любых географических масштабах, от местного до глобального.

##### **C. Обоснование**

3. В настоящее время различная концептуализация разнообразных природных ценностей и благ для людей<sup>3</sup> редко принимаются во внимание при разработке методов управления, институтов и политических мер. Учет разнообразного и комплексного характера этих многочисленных ценностей дает следующие преимущества: а) наглядное представление различных типов ценностей и широкого спектра благ, получаемых от природы; б) выбор и разработка подходящих методик стоимостного определения и подходов к нему; в) выявление и устранение внутренних конфликтов, которые могут возникнуть в связи с различными взглядами на ценности и стоимостное определение; д) наделение правами и возможностями отдельных лиц и групп, чей голос обычно не слышен или остается без внимания при обсуждении ценностей; и е) выработка широкого и взвешенного взгляда на механизмы, способствующие определению ценности на основе существующих множественных ценностей, который позволяет расширить применение стоимостного определения за рамки традиционных экономических подходов. Стоимостное определение на контекстно-зависимой основе может стать важным источником информации для принятия обоснованных решений для целого ряда ответственных за это лиц, включая правительства, организации гражданского общества, коренные народы и местные общины, специалистов по регулированию наземных и морских экосистем, а также частный сектор.

4. Таким образом, критическая оценка сильных и слабых сторон концепций и методик, касающихся различной концептуализации разнообразных ценностей природы (включая биоразнообразие и структуру и функционирование экосистем) и ее благ (включая экосистемные услуги), позволит сформировать базу знаний для регулирования использования существующих инструментов поддержки политики и дальнейшей разработки таких инструментов, а также будет содействовать оценке источников информации для проведения оценок с учетом различий в мировоззрении, культурных традиций и национальной политики и условий в стране. В ходе оценки будет учтена степень доверия к ценностям и методам оценки.

5. Эта оценка будет опираться на пересмотренное предварительное руководство по проведению методологической оценки, касающейся разнообразных природных ценностей и благ<sup>4</sup>. Данное предварительное руководство не содержало критической оценки различных

<sup>1</sup> Решение МПБЭУ-2/4, приложение.

<sup>2</sup> Согласно рамкам доверия Платформы, описанным в руководстве Платформы по вопросам оценки (IPBES/4/INF/9).

<sup>3</sup> В концептуальных рамках дается определение термина «природа и ее блага для людей» и описывается его использование в контексте Платформы (решение МПБЭУ-2/4, приложение).

<sup>4</sup> IPBES/4/INF/13.

методик стоимостного определения или подходов к интеграции и сопряжению, в случае необходимости, разнообразных ценностей, или того, как разница в мировоззрении и ценностях учитывалась при принятии решений или привела к оценке инструментов поддержки политики и вариантов политики. Оценка, в ходе которой будет также учтен опыт, накопленный в ходе региональных и тематических оценок, позволит пересмотреть практические руководящие принципы.

6. Эта оценка и пересмотренные руководящие принципы облегчат последовательное проведение Платформой оценок и других мероприятий. Эта оценка и пересмотренные руководящие принципы должны также способствовать проведению национальных оценок и разработке и реализации национальной и международной политики, в том числе в отношении Айтинских задач в области биоразнообразия.

7. Эта оценка может способствовать разработке инструментов и методик для учета соответствующего сочетания биофизических, социально-культурных, экономических, медико-санитарных и комплексных (в том числе на уровне коренных народов и местных общин) ценностей в процессе принятия решений кругом заинтересованных сторон, включая правительства, организации гражданского общества, коренные народы и местные общины, специалистов по регулированию экосистем, а также частный сектор. Согласно предварительному руководству, рассмотрение биофизических ценностей обеспечит их признание, но не будет включать подробную оценку механических взаимосвязей между процессами и функциями экосистем и обеспечением выгод для людей, что является предметом рассмотрения других оценок Платформы.

8. Эта работа будет непосредственно касаться деятельности Платформы. Она поможет выявить соответствующие пробелы в знаниях, включая научные и знания коренного и местного населения, и в практических шагах по разработке политики и потребностях в создании потенциала. Кроме того, она выявит подходы и методики, включая сценарии и модели, которые будут особенно полезными для признания и сопряжения различной концептуализации разнообразных природных ценностей и благ для людей.

9. В основу оценки будет положено признание наличия культурно обусловленных различий в мировоззрении, взглядах и подходах к обеспечению достойного качества жизни в контексте концептуальных рамок Платформы.

## **D. Предположения**

10. Работа будет вестись многодисциплинарной группой экспертов с опытом работы в различных областях, в частности, таких как антропология, биология, теория связи, экология, экономика, наука об окружающей среде, география, право, философия, политические науки, осуществление политики, психология, социология и соответствующие области междисциплинарных исследований, а также заинтересованными сторонами и специалистами-практиками, участвующими в принятии решений в отношении биоразнообразия и экосистемных услуг (например, деловые круги, правительства и неправительственные организации), и носителями знаний коренного и местного населения с различными культурными традициями. Кандидатуры этих экспертов будут предлагаться правительствами и заинтересованными сторонами Платформы и отбираться Многодисциплинарной группой экспертов в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы, а в своей работе эксперты будут опираться на предыдущие и текущие соответствующие инициативы (см. пункты 19 и 20).

## **II. Краткое описание оценки**

11. Доклад об оценке будет включать резюме для директивных органов и шесть глав, для каждой из которых будет дано установочное резюме с изложением ключевых выводов и информации, наиболее важной для лиц, принимающих решения.

12. Глава 1 будет содержать введение, где будет ясно показано значение различной концептуализации ценностей природы и ее благ для разработки методов управления, институтов и политики в разных контекстах принятия решений, а также взаимосвязи с концептуальными рамками. В этой главе будет также разъяснено, каким образом ее можно использовать совместно с каталогом инструментов и методологий поддержки политики Платформы<sup>5</sup> (результат 4 с)).

<sup>5</sup>

IPBES/4/INF/14.

13. В главе 2, в соответствии с концептуальными рамками Платформы и предварительным руководством, будет дана оценка обзора различной концептуализации ценностей в отношении природы и природных благ для людей. В ходе оценки будет использована научная литература, например, путем выполнения систематических обзоров и мета-анализа. В ходе оценки будут также использованы качественные тематические исследования, касающиеся знаний коренного и местного населения, а также практических шагов по разработке политики, помимо других источников информации. Эта работа позволит определить, каким образом различные виды мировоззрения, связанные с разными типами ценностей, учитываются в контекстах принятия решений. В соответствии с концептуальными рамками Платформы и предварительным руководством, рассматриваемые ценности будут в основном связаны с природой, природными благами для людей и достойным качеством жизни и будут являться внутренними и прикладными (включая, например, ценности использования и неиспользования, наследуемые ценности, ценности альтернатив и относительные ценности). В ходе оценки будут, в частности, рассмотрены ценности, связанные с ситуациями неопределенности и рисками катастрофических событий.

14. В главе 3 будет проведена оценка различных методик стоимостного определения и подходов к нему, включая а) биофизические, социально-культурные, экономические, медико-санитарные и комплексные (в том числе на уровне коренных народов и местных общин) и б) подходы к интеграции и сопряжению различных типов ценностей. Также будет дано рассмотрение с точки зрения гендерных различий и разных поколений. Она будет опираться на обширный обзор методик стоимостного определения и подходов к нему, применявшихся в различных специализированных источниках информации. В главе будут особо выделены такие методы и подходы, которые позволяют обеспечить разработку, интеграцию и сопряжение между подходами к стоимостному определению, а также признание наличия внутренних различий между подходами к стоимостному определению, обусловленных разными типами мировоззрения и системами знаний. Часть главы будет посвящена рассмотрению того, как разные методы и подходы способствуют признанию и решению вопросов, касающихся потенциальных конфликтов, синергического взаимодействия и компромиссов между ценностями различных природных аспектов для разных заинтересованных сторон и секторов. Будут определены ключевые выводы, особенно касающиеся оценки взаимосвязей между разными типами ценностей, соответствующими разным типам мировоззрения, а также увязывающие природу, природные блага и достойное качество жизни.

15. В главе 4 будет дана количественная и качественная оценка основных выводов и уроков, извлеченных в отношении методик и подходов к стоимостному определению, описанных в главах 2 и 3, для принятия решений и разработки политики на разных уровнях и в различных контекстах (включая общественный, частный и государственный). Это позволит выявить наиболее широко используемые методы и подходы, которые могут эффективно применяться при наличии различных ограничений (например, финансовых или временных) для увязки различной концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ с разработкой методов управления, институтов и политики. В этой главе будет также дана оценка и интерпретация того, каким образом в методиках и подходах к стоимостному определению учитываются различные разделяемые обществом ценности, в том числе связанные с разными понятиями о равенстве внутри одного поколения и между поколениями (включая процедурный и распределительный аспекты, а также аспект признания), а также оценка и интерпретация методологических последствий рассмотрения вопроса о равенстве между социальными субъектами, по-разному оценивающими ценность объекта (в данном случае природы и ее благ), даже при наличии единого мнения о типах ценностей, лежащих в основе процесса стоимостного определения. Особое значение будет придаваться тем методам, которые были признаны лицами, принимающими решения, успешными в определенных контекстах, в определенном пространственном или временном масштабе или при определенной социальной организации. Будут определены ключевые выводы, особенно в отношении выявления инструментов поддержки политики, таких как сценарии и модели, а также подходов, доказавших свою успешность. В этой главе будет также рассмотрено то, как экосистемные счета были учтены в национальных политиках и системах учета и отчетности, а также соответствующих стандартах учета, отвечающих национальным условиям. В ней будет также представлена качественная и количественная информация о том, как рассматривался учет различных ценностей в процессе принятия решений в контексте: а) пространственных масштабов, б) временных масштабов, в) социально-организационных масштабов, г) видов заинтересованных сторон и разнообразия среди людей; и какие последствия а) изменение окружающей среды, б) социальные преобразования и социальное обучение, в) соотношение сил, г) всеохватность и содействие, и е) официальные и неофициальные институты имели для

рассматриваемых ценностей в ходе принятия решений. Помимо этого будут определены возможности для принятия решений на основе осознания извлеченных уроков.

16. В главе 5 будут освещены пробелы и неопределенности в знаниях и данных в плане сопряжения и интеграции различной концептуализации природных ценностей и благ для людей в разработку методов управления, институтов и политики, связанных с выработкой политики и принятием решений. Основное внимание в этой главе будет уделено следующему: а) видам концептуализации ценности природы и ее благ для людей, которые не были явным образом рассмотрены или не были явным образом включены в процесс принятия решений; б) недоработанным или не включенным явным образом в процесс принятия решений видам подходов к стоимостному определению, наряду с их формулировкой, интеграцией и сопряжением; в) проблемам, затруднявшим учет различной концептуализации ценностей природы и ее благ в ряде контекстов и на ряде уровней принятия решений и разработки политики, а также их последствиям для устойчивого развития; и д) последствиям для различных заинтересованных сторон при учете лишь подгруппы ценностей, а не всего спектра соответствующих биофизических, социокультурных, экономических, медицинских и комплексных (в том числе на уровне коренных народов и местных общин) ценностей, когда эти ценности находятся под угрозой.

17. В главе 6 будут освещены потребности в создании потенциала и шаги, необходимые для удовлетворения этих потребностей, включая потенциал в области осознания, разработки и осуществления политики. Она будет опираться на выводы предыдущих глав и подчеркивать виды создания потенциала, необходимого для: а) четкого признания различных видов концептуализации природы и ее благ; б) различных типов методик стоимостного определения и подходов, необходимых для их отражения; и в) их включения в явном виде в решения и разработку политики на различных уровнях и в различных контекстах.

### III. Основная информация, требующая оценки

18. Будет проведена оценка всех источников актуальной информации, включая рецензируемую и малодоступную литературу, а также знания коренного и местного населения.

### IV. Операционная структура

19. Операционная структура будет состоять из группы технической поддержки (по меньшей мере эквивалент одной полной штатной единицы категории специалистов и эквивалент одной полной штатной единицы административной категории). Многодисциплинарная группа экспертов выберет двух или трех сопредседателей, 60 авторов и 12 редакторов-рецензентов в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы. Сопредседатели и группа технической поддержки должны обладать подтвержденными навыками координации с целью обеспечения междисциплинарного и межсекторального взаимодействия и использования различных типов знаний участников.

20. Сопредседатели будут иметь различную квалификацию, то есть в области биофизических/географических, социальных и гуманитарных наук, и обширный опыт в деле учета разнообразных природных ценностей и ее благ. Над каждой из глав будут работать два или три ведущих автора-координатора, семь или восемь ведущих авторов и два редактора-рецензента. В целях обеспечения широкого охвата различных типов мировоззрения экспертами выступят представители научных кругов, основных групп заинтересованных сторон и носители знаний коренного и местного населения. Авторы будут представлять пять регионов Организации Объединенных Наций и ряд различных дисциплин, и им будет предложено возглавить написание различных разделов в каждой из глав.

21. В состав комитета по управлению войдет группа технической поддержки, сопредседатели и один ведущий автор-координатор на каждую главу, а также два члена Группы и один член Бюро.

### V. Процесс и график

22. В таблице ниже приводится предлагаемый процесс и график подготовки и составления доклада о методологической оценке.

<i>Сроки</i>	<i>Мероприятия и организационные механизмы</i>
Первый год	Первый квартал Первый квартал
	Пленум постановляет начать проведение оценки Председатель через секретариат обращается к правительствам и другим

<i>Сроки</i>	<i>Мероприятия и организационные механизмы</i>	
	заинтересованным сторонам с просьбой предложить кандидатуры экспертов (сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и редакторов-рецензентов) для проведения оценки на основе доклада об аналитическом исследовании, одобренного Пленумом на его четвертой сессии (примерно 10 недель)	
Второй квартал	Пользуясь утвержденными критериями отбора, группа выбирает сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и редакторов-рецензентов	
Второй квартал	Создание группы технической поддержки, совещание комитета по управлению для планирования первого совещания авторов совместно с группой технической поддержки	
Третий квартал	Первое совещание авторов для дальнейшей подготовки аннотированных тезисов и разделов и глав, а также распределения ролей и обязанностей	
Третий-четвертый кварталы	Подготовка первого проекта доклада об оценке	
Первый квартал	Коллегиальное рецензирование экспертами (шесть недель)	
Первый квартал	Второе совещание авторов для рассмотрения замечаний рецензентов с целью подготовки второго проекта доклада об оценке и первого проекта резюме для директивных органов	
Первый–второй кварталы	Подготовка второго проекта доклада об оценке и первого проекта резюме для директивных органов	
Третий квартал	Процесс рецензирования правительствами и экспертами второго проекта доклада об оценке и первого проекта резюме для директивных органов (восемь недель)	
Третий квартал	Третье совещание авторов для рассмотрения замечаний рецензентов с целью подготовки окончательного проекта доклада об оценке и окончательного проекта резюме для директивных органов	
Второй год	Третий–четвертый кварталы	Подготовка окончательного проекта доклада об оценке и окончательного проекта резюме для директивных органов
	Четвертый квартал	Представление в секретариат окончательных документов для редактирования и перевода (за 12 недель до сессии Пленума)
	Четвертый квартал	Представление оценки, включая резюме для директивных органов, правительствам для заключительного рассмотрения перед сессией Пленума (за шесть недель до сессии Пленума)
	Четвертый квартал	Представление окончательных замечаний правительств в отношении резюме для директивных органов в ходе подготовки к сессии Пленума
	Четвертый квартал	Сессия Пленума Платформы

## VI. Смета расходов

23. Обсуждения, касающиеся бюджета программы работы Платформы, показали, что ориентировочная стоимость данной оценки не должна превысить 800 000 долл. США. Пересмотренная смета расходов для данной оценки будет представлена на пятой сессии Пленума, на которой будет повторно рассмотрен вопрос о начале оценки.

## VII. Информационно-пропагандистская деятельность

24. Доклад об оценке и его резюме для директивных органов будут опубликованы, и резюме для директивных органов будет доступно на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Эти доклады будут размещены на веб-сайте Платформы ([www.ipbes.net](http://www.ipbes.net)). В соответствии со стратегией Платформы в отношении информационного обеспечения, будут определены соответствующие международные форумы с целью представления выводов доклада и его резюме для директивных органов. В число таких форумов войдут национальные и международные научные симпозиумы, совещания многосторонних природоохранных соглашений по биоразнообразию, учреждений системы Организации Объединенных Наций, частного сектора и неправительственных организаций.

---

## **VIII. Создание потенциала**

25. Мероприятия по созданию потенциала будут проводиться в соответствии с планом осуществления целевой группы по созданию потенциала (например, программа стипендий).

---